



Region Danmark/OU

Oversættelsesudvalg (OU) Referat



Region Danmark/OU

Mødedato: 10. februar 2008
Mødested: Fjellerup, 8585 Glesborg
Mødetid: Søndag kl. 10

Forkortelser: **WIP** (Work-In-Progres) – Igangværende oversættelser.
WSO – World Service Office

Eng. Ord: Draft (udkast)

DAGSORDEN: (suspenderes delvist, da vi har arbejdsdag)

- 1) Sindsro bøn
- 2) Præsentationsrunde
- 3) Ordstyrer og referent vælges
- 4) Oplæsning af de 12 koncepter
- 5) Orientering fra medlemmerne
- 6) Mails/Post fra sekretæren
- 7) B.F.I.D.
- 8) Dagens Tema / Arbejde: **Arbejdsdag**
- 9) Evt.
- 10) Ny Dagsorden
- 11) Næste mødetidspunkt

Ad 1. Sindsrobøn

Ad 2. Præsentationsrunde:

Asger(OU),
Pippi (Formand OU),
Thomas (OU)

Fraværende:

Meldt afbud: Lonny, Heidi

Ad 3. Ordstyrer og Referent vælges:

Punktet Udgået, da vi har valgt at gøre dagen til en arbejdsdag p.g.a af den store mængde materiale, der skal oversættes inden servicekonferencen den 15 – 17. februar, København.

Ad 4. Oplæsning af de 12 koncepter

Punktet Udgået

Ad 5. Orientering fra medlemmerne:

Formand:

RSK:

Regnskab er lavet og udsendt. Vi har et rigtig flot resultat.

Asger:

Maj måned er færdig. Er i gang med december måned.

Thomas:

Er færdig med mine måneder (juni, juli og oktober)

Ad 6. Mails/Post: Intet

Ad 7. BFID: Punktet Udgået

Ad 8. Dagens Tema / Arbejde:

Servicekonference:

Vi arbejder i dag med oversættelse af materiale til servicekonferencen den 15 – 17 i København.

Vi har opstillet tre bærbare på ét bord, arbejder hver for sig og sammen.

Hyggeligt!!

Får en lavet en masse – og snakket om sprogforviklinger i oversættelsen af materiale.

Giver erfaring.

Ad 9. Eventuelt:

Der afsluttes med en personlig runde:

Hvordan var denne arbejdsdag?

Thomas: Fin dag... God kage.

Asger: Konstruktiv dag...

Pippi: Konstruktiv, hyggelig, effektiv...

Ad 10. Ny Dagsorden:

- 1) Sindsro bøn
- 2) Præsentationsrunde
- 3) Ordstyrer og referent vælges
- 4) Oplæsning af de 12 koncepter
- 5) Orientering fra medlemmerne
- 6) Mails/Post fra sekretæren
- 7) B.F.I.D.
- 8) Dagens Tema / Arbejde
- 9) Evt.
- 10) Ny Dagsorden
- 11) Næste mødetidspunkt

**Ad 11. Næste møde som bliver arbejds møde afholdes søndag den 9. marts, 2008.
Grønnegade 47, Århus C.:**

Tidspunkt og dato for næste OU-møde:

Kl. 10.00 søndag d. 09.03.08

Sted:

Grønnegade 47, Århus C.

**Alle interesserede i Oversættelseskomiteens
arbejde er velkomne efter kl. 14**